

OFAC, CH-3003 Berne

Destinataires selon liste de distribution
annexée

Référence du dossier: 3/34/34-02

Notre référence:

Votre référence: pii

Dossier traité par: Igor Pirc

Tél. +41 31 325 74 56, Fax +41 31 325 92 12, igor.pirc@bazl.admin.ch

Ittigen, 13 avril 2010

Loi d'application art. 86 Constitution fédérale (Financement spécial en faveur du trafic aérien). Modification de la loi concernant l'utilisation de l'impôt sur les huiles minérales à affectation obligatoire (LUMin): consultation des milieux intéressés

Madame, Monsieur,

A la suite de l'acceptation par le peuple de la modification de l'art. 86 de la Constitution fédérale (Cst.), il convient désormais d'élaborer la loi d'application sur le financement spécial du trafic aérien.

La mise en œuvre des nouvelles dispositions de l'art. 86 Cst. relatives à l'affectation du produit de l'impôt sur les huiles minérales grevant les carburants d'aviation interviendra par voie de révision partielle de la loi fédérale concernant l'utilisation de l'impôt sur les huiles minérales à affectation obligatoire (LUMin; RS 725.116.2).

Nous avons le plaisir de vous remettre en annexe le projet de modification de la loi précitée accompagné de son rapport explicatif. Ces documents sont disponibles à la fois en français et en allemand.

Nous vous aurions gré de communiquer vos prises de positions d'ici le **11 juin 2010** au plus tard à l'adresse suivante:

Office fédéral de l'aviation civile, Igor Pirc, tél. 031 325 74 56, igor.pirc@bazl.admin.ch, fax: 031 325 92 12.

En vous remerciant de donner la suite qui convient à ce courrier, nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

Office fédéral de l'aviation civile

Peter Müller
Directeur

Igor Pirc
Section Droit et affaires internationales

Annexes:

- Projet de modification de la loi concernant l'utilisation de l'impôt sur les huiles minérales à affectation obligatoire
- Rapport explicatif
- Liste de distribution

Luftfahrt-Verbände / Associations aéronautiques

- Aerosuisse (Dachverband der schweizerischen Luftfahrt), Monbijoustr. 14, Postfach 5236, 3001 Bern BE
- AeCS Aero-Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- Association Suisse de Droit Aérien et Spatial (ASDA), c/o RA Heinrich Hempel, Schiller Rechtsanwälte AG, Postfach 1507, 8401 Winterthur
- SFVS Segelflugverband der Schweiz, c/o Aero Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- MFVS Motorflugverband der Schweiz, c/o Aero Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- SMF Swiss Microlight Federation, c/o Anton Landolt, Präsident, Mittlere Allmeind, 8773 Haslen
- SBAV Schweizerischer Ballonverband, c/o Christian Horni, Präsident, Postfach 16, 4124 Schönenbuch
- EAS Experimental Aviation of Switzerland, c/o Verena Hanselmann, Thierachernweg 2, 3608 Thun
- Schweizerischer Helikopterverband, c/o Aero Club der Schweiz, Lidostrasse 5, 6006 Luzern
- SIAA Swiss International Airport Association, c/o Unique, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
- Verband Schweizer Flugplätze, Case Postale 5206, 1002 Lausanne
- SVFB Schweizerischer Verband Flugtechnischer Betriebe, c/o Samuel Wenger, Bantigerstr. 26, 3052 Zollikofen
- AOPA Switzerland, Mühlegasse 5, 8152 Opfikon
- BAR Board of Airline Representatives Switzerland, Heinz Sturzenegger, ZRHLX/SH/HSTU, P.O Box, 8058 Zürich
- EBAA Switzerland, Dufourstrasse 58, 8702 Zollikon-Zürich
- SHA Swiss Helicopter Association, c/o Adrian Stäger, Untere Heslibachstrasse 44b, 8700 Küsnacht
- SHV Schweizerischer Hängegleiterverband, Seefeldstrasse 224, CH-8008 Zürich

Fluggesellschaften / Compagies aériennes

- Swiss International Air Lines AG, Postfach, 4002 Basel
- easyJet Switzerland SA, route de l'Aéroport 5, 1215 Genève 15
- Helvetic Airways AG, Postfach 250, 8058 Zürich-Flughafen
- Darwin Airline SA, Lugano Airport, 6982 Agno
- Flybaboo, P.O. Box 291, 1215 Genève 15
- Hello AG, Postfach 238, 4030 Basel-Airport
- Belair Airlines AG, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
- Edelweiss Air AG, Operations Center, Postfach, 8058 Zürich-Flughafen

- Swiss Air Ambulance Ltd. (REGA), Postfach 1414, 8058 Zürich

Flughäfen und Regionalflugplätze / Aéroports et aérodromes régionaux

- Unique (Flughafen Zürich AG), Postfach, 8058 Zürich-Flughafen
- Aéroport International de Genève, Case Postale 100, 1215 Genève 15
- EuroAirport Basel-Mulhouse-Freiburg, Postfach 142, 4030 Basel
- Flughafen Bern-Belp, Flugplatzstrasse, 3123 Belp
- Flugplatz Birrfeld, Postfach, 5242 Birr-Lupfig
- Aérodrome du Jura, Case postale 86, 2905 Courtedoux
- Aérodrome Ecuwillens, route de l'Aérodrome, 1730 Ecuwillens
- Regionalflughafen Jura-Grenchen AG, Flughafenstrasse 117, 2540 Grenchen
- Aéroport Région Lausanne Blécherette (ARLB), Case postale 25, 1018 Lausanne
- Aéroport Régionale Les Eplatures SA, ARESA, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Aeroporto Città di Lugano, 6982 Agno
- Engadin Airport, Piazza Aviatice 2, 7503 Samedan
- Airport Altenrhein AG, Postfach, 9423 Altenrhein
- Aéroport civil de Sion, Ville de Sion, 1950 Sion

Hersteller und Unterhaltsbetriebe / Entreprise de construction et d'entretien

- Pilatus Flugzeugwerke AG, P.O Box 992, 6371 Stans
- RUAG Aerospace, Postfach 310, 6032 Emmen
- SR Technics Switzerland, Balz Zimmermannstrasse, 8152 Glattbrugg

Flugsicherungsdienst / Service de la navigation aérienne

- Skyguide, Route de Pré-Bois 15-17, Case postale 796, 1215 Genève 15
- Meteoschweiz, Krähbühlstrasse 58, Postfach 514, 8044 Zürich